



**PARTNER FORTI.
CARRELLI FORMIDABILI.™**



CARRELLO ELEVATORE CONTROBILANCIATO ELETTRICO A QUATTRO RUOTE

J4.0-5.0XN

4 000-4 999 KG



J4.0XN, J4.5XN, J5.0XN

SEGNO DISTINTIVO	1.1	Costruttore (abbreviazione)	
	1.2	Designazione tipo del costruttore	
	1.3	Motore: elettrico (batteria o corrente di rete), diesel, benzina, gas	
	1.4	Tipo di operatore: manuale, operatore a terra, operatore in piedi, operatore seduto, commissionatore	
	1.5	Capacità/portata nominale	Q (kg)
	1.6	Distanza del baricentro del carico	c (mm)
	1.8	Distanza del carico, dal centro dell'assale di trazione alla forca	x (mm)
	1.9	Interasse	y (mm)

PESO	2.1	Peso di servizio	kg
	2.2	Carico sull'assale, con carico anter/poster.	kg
	2.3	Carico sull'assale, senza carico anter/poster.	kg

GOMMATURA/TELAIO	3.1	Gommatura: L=pneumatico, V = cushion, SE =gomme superelastiche	
	3.2	Dimensioni ruote anteriori	
	3.3	Dimensioni ruote posteriori	
	3.5	Ruote, numero ant./post. (x = ruote non motrici)	
	3.6	Battistrada anteriore *	b ₁₀ (mm)
	3.7	Battistrada posteriore	b ₁₁ (mm)

DIMENSIONI	4.1	Inclinazione del montante/piastra portaforche in avanti/all'indietro	α/β (°)
	4.2	Altezza, montante abbassato	h ₁ (mm)
	4.3	Sollevamento libero ¶	h ₂ (mm)
	4.4	Sollevamento ¶	h ₃ (mm)
	4.5	Altezza, montante esteso ♦	h ₄ (mm)
	4.7	Altezza tettuccio di protezione (cabina) ■	h ₅ (mm)
	4.8	Altezza sedile/altezza supporto ○	h ₇ (mm)
	4.12	Altezza attacco	h ₁₀ (mm)
	4.19	Lunghezza totale	l ₁ (mm)
	4.20	Lunghezza compreso spalla forche	l ₂ (mm)
	4.21	Larghezza totale *	b ₁ /b ₂ (mm)
	4.22	Dimensioni forche	s/e/l (mm)
	4.23	Piastra portaforche DIN 15173, classe/tipo A, B	
	4.24	Larghezza piastra portaforche ●	b ₃ (mm)
	4.31	Distanza da terra, con carico, sotto il montante	m ₁ (mm)
	4.32	Distanza da terra al centro dell'interasse	m ₂ (mm)
	4.34.1	Larghezza corsia per pallet 1000 x 1200 trasversale ◆	A ₂ (mm)
	4.34.2	Larghezza corsia per pallet 800 x 1200 longitudinalmente ◆	A ₃ (mm)
4.35	Raggio di sterzata	W ₃ (mm)	
4.36	Raggio di sterzata interno	b ₁₃ (mm)	

DATI PRESTAZIONALI	5.1	Velocità di marcia con/senza carico △	km/h
	5.2	Velocità di sollevamento con/senza carico	m/s
	5.3	Velocità di abbassamento con/senza carico	m/s
	5.5	Forza di trazione sulla barra di traino con carico/senza carico **	N
	5.6	Forza di trazione max. sulla barra di traino con carico/senza carico ***	N
	5.7	Pendenza superabile con/senza carico **** †	%
	5.8	Pendenza superabile max. con/senza carico *** †	%
	5.9	Tempo di accelerazione con/senza carico △	s
	5.10	Freno di servizio	

MOTORE ELETTRICO	6.1	Motore di trazione, S2, 60 min	kW
	6.2	Motore di sollevamento, S3, 15%	kW
	6.3	Batteria a norma DIN 43531/35/36 A, B, C, n.	
	6.4	Tensione batteria/capacità nominale K5	V/ah
	6.5	Peso batteria	kg
	6.6	Consumo energetico secondo ciclo VDI ■	kWh/h @Nr di cicli

DATI AGGIUNTIVI	8.1	Tipo di unità di trazione	
	10.1	Pressione di esercizio per le attrezzature	bar
	10.2	Volume olio per le attrezzature ▽	l/min
	10.7	Livello di pressione sonora percepito dal sedile dell'operatore ◇	dB(A)
	10.8	Tipo di gancio traino, tipo DIN	

HYSTER		HYSTER		HYSTER	
J4.0XN		J4.5XN		J5.0XN	
Batteria		Batteria		Batteria	
Seduto		Seduto		Seduto	
4 000		4 500		4 999	
500		500		500	
523		523		523	
2 020		2 020		2 020	

7 384		7 517		7 821	
9 941	1 442	10 737	1 280	11 603	1 219
3 916	3 468	3 958	3 559	4 070	3 751

SE		SE		SE	
250 x 15		250 x 15		28 x 12.5-15	
7.00 x 12		7.00 x 12		7.00 x 12	
2X 2		2X 2		2X 2	
1 110	1 167	1 110	1 167	-	1 167
1 143		1 143		1 143	

6		6		6		6		6	
2 320		2 320		2 320		2 320		2 320	
100		100		100		100		100	
3 300		3 040		3 040		3 040		3 040	
4 109		3 855		3 855		3 855		3 855	
2 338		2 338		2 338		2 338		2 338	
1 285		1 285		1 285		1 285		1 285	
526		526		526		526		526	
3 908		3 908		3 908		3 908		3 908	
2 908		2 908		2 908		2 908		2 908	
1 360	1 472	1 360	1 472	-	1 472	-	1 472	-	1 472
50	125	1000	50	125	1000	50	150	1000	1000
3A		3A		3A		3A		3A	
1 219		1 219		1 219		1 219		1 219	
135		137		137		137		137	
130		130		134		134		134	
4 161		4 161		4 161		4 161		4 161	
4 336		4 336		4 336		4 336		4 336	
2 411		2 411		2 411		2 411		2 411	
313		313		313		313		313	

20.0		21.0		20.0		21.0		20.0		21.0	
0.44		0.60		0.38		0.47		0.36		0.47	
0.53		0.48		0.45		0.37		0.45		0.37	
6 422		6 561		6 493		6 640		6 487		6 627	
17 203		17 725		17 382		17 904		17 377		17 891	
8.1		11.8		7.7		11.7		7.3		11.3	
15.6		23		14.9		22.7		14.1		22.2	
5.1		4.6		5.2		4.6		5.3		4.6	
Idraulico				Idraulico				Idraulico			

2x 14.7		2x 14.7		2x 14.7	
36		36		36	
43 536 A		43 536 A		43 536 A	
80	840/930	80	840/930	80	840/930
2 069	2 287	2 069	2 287	2 069	2 287
10.6		11.2		12.3	

AC elettronico		AC elettronico		AC elettronico	
155		155		155	
20-40		20-40		20-40	
69		69		69	
Pin		Pin		Pin	

* La carreggiata std / La carreggiata allargata ** 60 min *** 5 min **** 30 min

Specifiche tecniche sono basate su VDI 2198.

ATTREZZATURE E PESI:

I pesi (riga 2.1) sono basati sulle seguenti specifiche: Carrello elevatore completo con montante a sollevamento libero limitato a 2 stadi da 3350 mm (J4.0XN) / 2990 mm (J4.5-5.0XN), piastra a rulli standard, forche da 1000 mm e griglia reggicarico, idraulica manuale e ruote motrici e di sterzo superelastiche.

INFORMAZIONI SU PORTATE E MONTANTI

CASTELLI VISTA J4.0XN

	Altezza max. forche (mm) ⇄	Inclinazione all'indietro	Ingombro min. castello (mm)	Ingombro max. castello (mm)	Sollvamento libero (sommità delle forche) (mm) □
Sollvamento libero limitato a 2 stadi	3 350	6°	2 320	4 109 ★	150
	3 650	6°	2 470	4 409 ★	150
	4 250	6°	2 770	5 009 ★	150
	4 950	6°	3 220	5 709 ★	150
Sollvamento libero completo a 2 stadi	3 375	6°	2 320	4 187 ★	1 514 ▲
	3 675	6°	2 470	4 487 ★	1 664 ▲
Sollvamento libero completo a 3 stadi	4 950	6°	2 370	5 762 ★	1 564 ▲
	5 250	6°	2 470	6 062 ★	1 664 ▲
	5 550	6°	2 570	6 362 ★	1 764 ▲
	6 000	6°	2 770	6 812 ★	1 964 ▲

CASTELLI VISTA J4.5-5.0XN

	Altezza max. forche (mm) ⇄	Inclinazione all'indietro	Ingombro min. castello (mm)	Ingombro max. castello (mm)	Sollvamento libero (sommità delle forche) (mm) □
Sollvamento libero limitato a 2 stadi	3 090	6°	2 320	3 855 ★	150
	3 390	6°	2 470	4 155 ★	150
	3 990	6°	2 770	4 755 ★	150
	4 690	6°	3 220	5 455 ★	150
	5 290	6°	3 620	6 055 ★	150
Sollvamento libero completo a 2 stadi	3 560	6°	2 470	4 371 ●	1 658 ⇄
	5 890	6°	4 020	6 655 ★	150
Sollvamento libero completo a 3 stadi	4 835	6°	2 370	5 647 ●	1 558 ⇄
	5 135	6°	2 470	5 947 ●	1 658 ⇄
	5 435	6°	2 570	6 247 ●	1 758 ⇄
		6°			

J4.0XN – PORTATA NOMINAL kg @ 500mm e 600mm con baricentro del carico

	Altezza max. forche (mm) ⇄	Gomme Superelastische			
		Senza traslatore		Con traslatore	
		J4.0XN 500mm LC	J4.0XN 600mm LC	J4.0XN 500mm LC	J4.0XN 600mm LC
Sollvamento libero limitato a 2 stadi	3 350	4 000	3 500	4 000	3 500
	3 650	4 000	3 500	4 000	3 500
	4 250	4 000	3 500	3 990	3 500
	4 950	4 000	3 500	3 950	3 500
Sollvamento libero completo a 2 stadi	3 375	4 000	3 500	4 000	3 500
	3 675	4 000	3 500	4 000	3 500
Sollvamento libero completo a 3 stadi	4 950	4 000	3 500	3 980	3 500
	5 250	4 000	3 500	3 970	3 500
	5 550	4 000	3 500	3 970	3 500
	6 000	3 890	3 410	3 850	3 410

J4.0XN = 50x120x1000 mm forche

J4.5-5.0XN – PORTATA NOMINAL kg @ 500mm e 600mm con baricentro del carico

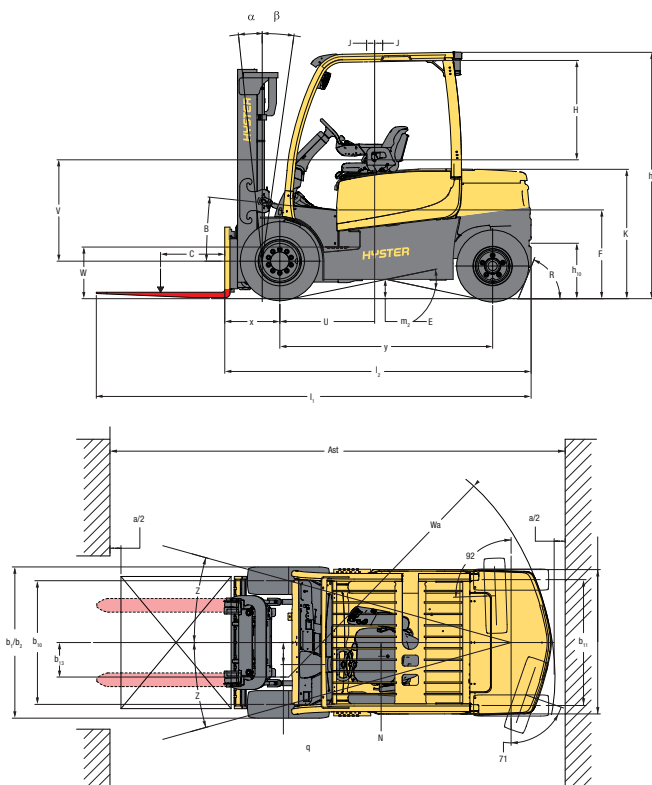
	Altezza max. forche (mm) ⇄	Gomme Superelastische								
		Senza traslatore				Altezza max. forche (mm) ⇄	Con traslatore			
		J4.5XN 500mm LC	J4.5XN 600mm LC	J5.0XN 500mm LC	J5.0XN 600mm LC		J4.5XN 500mm LC	J4.5XN 600mm LC	J5.0XN 500mm LC	J5.0XN 600mm LC
Sollvamento libero limitato a 2 stadi	3 090	4 500	4 100	4 990	4 500	3 090	4 480	4 090	4 910	4 490
	3 390	4 500	4 100	4 990	4 500	3 390	4 470	4 080	4 900	4 480
	3 990	4 500	4 100	4 990	4 500	3 990	4 450	4 060	4 880	4 460
	4 690	4 500	4 100	4 910	4 410	4 690	4 410	4 030	4 760	4 350
	5 290	4 410	4 020	4 700	4 240	5 290	4 300	3 920	4 540	4 150
	5 890	4 260	3 890	4 450	4 040	5 890	4 130	3 770	4 300	3 930
Sollvamento libero completo a 2 stadi	3 560	4 500	4 100	4 990	4 500	3 560	4 500	4 100	4 970	4 500
Sollvamento libero completo a 3 stadi	4 835	4 440	4 050	4 790	4 310	4 835	4 390	4 020	4 690	4 290
	5 135	4 380	3 990	4 690	4 220	5 135	4 320	3 950	4 580	4 190
	5 435	4 310	3 930	4 590	4 130	5 435	4 240	3 880	4 470	4 090

I valori indicati si riferiscono ad attrezzature standard. Quando si utilizzano attrezzature non standard tali valori possono cambiare: in tal caso rivolgersi al Concessionario Hyster locale.

NOTA:

Per calcolare le portate di carrelli con specifici che alternative a quelle espone nelle tabelle qui sopra, si prega di consultare il Vostro Dealer Hyster. Le portate nominali illustrate si riferiscono a castelli in posizione verticale per carrelli equipaggiati con piastre portaforche standard o con traslatori e forche di lunghezza standard. I castelli oltre le altezze massime delle forche illustrati nella relativa tabella sono classificati come speciali e in base alla configurazione del pneumatico/battistrada possono richiedere una riduzione della capacità, una limitazione dell'inclinazione all'indietro o un battistrada largo.

DIMENSIONI CARRELLO



$$R = \sqrt{(l_6 + x)^2 + \left(\frac{b_{12} - b_{13}}{2}\right)^2}$$

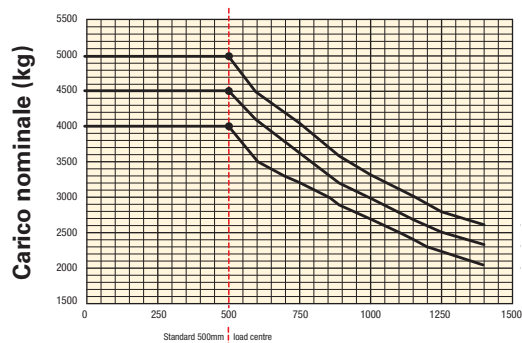
$$A_{st} = W_a + R + a \text{ (vedi righe 4.34.1 e 4.34.2)}$$

a = Spazio operativo minimo
(norma VDI = 200 mm; raccomandazione BITA = 300 mm)

l_6 = lunghezza del carico

Dimensioni (mm)	J4.0XN	J4.5XN	J5.0XN
d	683	684	670
f	939	947	966
k	490	490	490
n ○	1007	1007	1007

PORTATE NOMINALE



Baricentro del carico (mm)

Baricentro del carico

Distanza tra la faccia delle forche e il baricentro del carico.

Carico nominale

Calcolato con castelli verticali fino a 4 600 mm alla sommità delle forche.

J5.0XN
J4.5XN
J4.0XN

NOTA:

Sulle specifiche tecniche influiscono le condizioni e il tipo di equipaggiamento del carrello, oltre alla natura e alle condizioni dell'area d'esercizio. Se queste specifiche sono di importanza critica, è opportuno discutere l'applicazione.

- ¶ Piano inferiore forche
- ◆ Senza griglia reggicarico
- h_b soggetto a tolleranza +/-5 mm
- Sedile completamente ammortizzato dichiarato
- Aggiungere 30 mm con la griglia reggicarico
- △ Impostazione HiP
- ▣ Impostazione eLo
- ◇ L_{PAZ} , misurato secondo cicli di prova e basato su valori ponderali di cui all'EN 12053.
- ◆ La larghezza del corridoio (righe 4.34.1 e 4.34.2) è basata sul calcolo dello standard VDI come mostrato nell'illustrazione. La British Industrial Truck Association consiglia l'aggiunta di 100 mm allo spazio totale (dimensione a) come margine aggiuntivo.
- † I dati relativi alla pendenza superabile (righe 5.7 e 5.8) sono forniti per confronto con le prestazioni di trazione, ma non intendono avallare il funzionamento del carrello sui pendii indicati. Seguire le istruzioni del manuale d'uso per le operazioni sulle rampe.
- ▽ Variabile

MAST TABLES:

- ❖ Altezza max. forche = $h3+s$
- Sollevamento libero (sommità delle forche) = $h2+s$
- ★ Aggiungere 482 mm con l'estensione della griglia reggicarico.
- ▲ Sottrarre 435 mm con l'estensione della griglia reggicarico.
- * Aggiungere 435 mm con l'estensione della griglia reggicarico.
- ⊕ Aggiungere 429 mm con l'estensione della griglia reggicarico.
- ◆ Sottrarre 429 mm con l'estensione della griglia reggicarico.

ATTENZIONE

È necessario essere estremamente cauti quando si movimentano carichi a grandi altezze. Durante il sollevamento della piastra a rulli e/o di carichi, la stabilità del carrello è ridotta. È importante che l'inclinazione del montante in tutte le direzioni sia mantenuta al minimo quando i carichi sono sollevati. Gli operatori devono essere addestrati e devono attenersi alle istruzioni contenute nel manuale d'uso.

I prodotti Hyster possono subire variazioni senza obbligo di preavviso. I carrelli illustrati possono essere allestiti con attrezzature opzionali.



Sicurezza:

Questo carrello è conforme alle attuali normative CE.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Il carrello elevatore J4.0-5.0XN è studiato per movimentare i carichi nelle applicazioni gravose interne ed esterne quali imprese di trasformazione e movimentazione di legname, fabbriche automobilistiche, cartiere, movimentazione bevande/imbottigliamento e birrifici/distillerie, produzione e lavorazione dei metalli, depositi e magazzini, edilizia. Offre svariate funzioni e caratteristiche, comprese le impostazioni di rendimento eLo e HiP e il display multifunzione montato alto, come nella apprezzata serie J2.2-3.5XN.

AFFIDABILITÀ

- Parte della rinomata serie XN che offre la massima affidabilità del settore.
- La struttura solida e i componenti affidabili assicurano affidabilità e durata a lungo termine, ad es: VSM (sistema di gestione veicolo), guarnizioni di tenuta ad O-ring frontali, motori CA, connettori elettrici sigillati, sensori a effetto Hall, encoder a stato solido.
- Un carrello elevatore robusto con una struttura altamente rigida progettato con montante e assale per applicazioni gravose per una eccellente capacità di movimentazione dei carichi ed elevata capacità residua, per garantire una movimentazione del carico rapida e stabile caratterizzata da un'elevata produttività in applicazioni difficili e per impiego gravoso.
- Radiatore idraulico ausiliario opzionale per le applicazioni estremamente gravose, rulli laterali sulla piastra porta-forche per utilizzo con attrezzature.

COSTO DI PROPRIETÀ

- Progettato per fornire l'equilibrio ottimale tra produttività e consumo energetico (e-Balance), per offrire un basso costo per pallet movimentato in svariate condizioni applicative.
- Progettato per essere il CB elettrico più robusto sul mercato, per resistere ai rigori delle applicazioni più dure.
- Assale di trazione con grado di protezione IP65 per la massima protezione durante l'utilizzo in esterni.
- Disponibili batterie DIN da 840-930 Ah 80V.
- I freni a bagno d'olio e i freni di stazionamento automatici consentono di risparmiare in quanto riducono la manutenzione requisiti.

PRODUTTIVITÀ

- Doppia trazione anteriore, motori CA 80 V. per sollevamento/sterzo e trazione.
- L'impostazione di rendimento HiP offre il massimo in termini di eBalance. Produttività paragonabile ai motori a combustione interna e consumo energetico ridotto.
- La combinazione tra due motori di trazione e assale ZTR Axle è esclusiva in questo segmento; garantisce un'eccellente manovrabilità e produttività grazie alle ridotte dimensioni del corridoio, pari a 4161 mm (4-5 t con pallet da 1000x1200 mm), pur mantenendo comfort e spazio per l'operatore, senza eguali.
- Il carrello elevatore è progettato per impieghi gravosi con un'eccellente portata residua. In questo modo gli operatori sono più produttivi grazie alla movimentazione sicura del carico.
- Offre le massime velocità di marcia del settore (21 km/h senza carico) eguagliando le prestazioni dei carrelli con motore a combustione interna con la sbalorditiva velocità di sollevamento con carico di 0,44 m/s. Progettato per soddisfare le esigenze di applicazioni ad alta intensità in cui l'elevata produttività è essenziale.
- Tra le opzioni disponibili per aumentare la produttività figurano: mini-leve integrate nel bracciolo, kit luci, piastra a rulli con traslazione laterale integrale, cabina chiusa o semiaperta con riscaldatore opzionale, promemoria per la manutenzione programmabile.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO (2)

ERGONOMIA

L'obiettivo di Hyster è assicurare che l'ultima ora di lavoro dell'operatore sia produttiva quanto la prima.

- Sedile con basso livello di vibrazioni. 0,5 m/s² secondo la norma EN13059 – Sicurezza dei carrelli industriali.
- L'apprezzato bracciolo con minileve TouchPoint garantisce la comodità dell'operatore in qualsiasi condizione.
- Ridotta rumorosità – 69 dB(A) – con il carrello elevatore standard.
- I doppi motori di trazione e l'assale di sterzo ZTR garantiscono un raggio di sterzata molto stretto, consentendo al carrello di avere una lunghezza sufficiente per offrire una cabina molto spaziosa.
- Pneumatici PPS per una guida comoda anche su terreni sconnessi.
- Opzioni – Cabina chiusa o semiaperta con riscaldatore (opzione). Sedile con schienale alto con supporto lombare, modulo minileva e bracciolo, piantone dello sterzo telescopico con memoria di inclinazione, opzione pompa idraulica silenziosa.

MANUTENIBILITÀ

- Intervalli di manutenzione = 1000 ore / 6 mesi.
- Tecnologia VSM e CANbus – diagnosi e risoluzione delle avarie più rapida.
- Freno di stazionamento automatico esente da manutenzione.
- Intervallo di manutenzione dei freni a bagno d'olio = 4000 ore.
- Intervallo per il cambio dell'olio dell'assale di trazione / trasmissione = 4000 ore.
- I motori CA per trazione e sollevamento sono esenti da manutenzione.
- Intervallo per il cambio dell'olio idraulico = 4000 ore.
- Garanzia standard = 2000 ore o un anno.
- Garanzia del gruppo trasmissione = 4000 ore o due anni.
- Disponibile promemoria per la manutenzione programmabile.

OPZIONI

- 10 montanti standard di classe 3 disponibili
- 10 montanti standard di classe 4 disponibili
- Piastra a rulli classe 3A disponibile (anche sui montanti di classe 4)
- Carreggiata allargata (anteriore) per la movimentazione di carichi larghi (4 t, 4,5 t)
- Griglia reggicarico e forche
- Traslazione laterale integrale
- Pneumatici antitraccia
- Minileve TouchPoint
- Ritorno all'inclinazione prestabilita (RTST)
- Sedili girevoli completamente molleggiati (stoffa/vinile)
- Sedile con schienale alto con supporto lombare e poggiatesta
- Piantone dello sterzo telescopico con memoria di inclinazione
- Cabina modulare con riscaldatore
- Monotrol
- Pacchetti luci a LED con allarme visivo a luce stroboscopica
- Cicalino retromarcia
- Presa 12V
- Batterie e caricabatterie
- Garanzia estesa (36 mesi / 6000 ore)
- Specchio interno doppio panoramico
- Indicatore di peso del carico
- Sensore di impatto
- Avviamento senza chiave con ID operatore
- Lista di controllo giornaliera per l'operatore
- Monitoraggio del sistema
- Raffreddatore ausiliario idraulico
- Cuscinetti laterali per utilizzo attrezzature



PARTNER SOLIDI E CARRELLI ROBUSTI.™

PER APPLICAZIONI INTENSIVE IN OGNI LUOGO.

Come fornitore d'elezione di attrezzature per la movimentazione dei materiali per operazioni impegnative a livello internazionale, Hyster fornisce soluzioni a valore aggiunto e prodotti affidabili avvalendosi della più larga rete di distribuzione del settore.

Grazie all'impegno volto a ottenere la massima qualità e affidabilità e all'utilizzo di processi e sistemi di progettazione associati, Hyster fornisce prodotti di altissima qualità. Inoltre, l'azienda ha investito in sistemi produttivi e processi all'avanguardia per garantire l'esclusiva qualità Hyster, costi di operativi ridottissimi, massimizzazione dei tempi di piena operatività, ergonomia perfetta per l'operatore e prestazioni impareggiabili.

La nostra rete di distributori in tutto il mondo fornisce un servizio di consulenza da parte di esperti e una pronta assistenza a livello locale. Insieme, forniamo un pacchetto completo di prodotti e soluzioni per aiutare a migliorare l'efficienza, ridurre i costi e ottimizzare il flusso dei materiali.



HYSTER EUROPE

Flagship House, Reading Road North, Fleet, Hants GU51 4WD, Inghilterra.

Tel: +44 (0) 1252 810261



www.hyster.eu



infoeurope@hyster.com



[/HysterEurope](https://www.facebook.com/HysterEurope)





[@HysterEurope](https://twitter.com/HysterEurope)



[/HysterEurope](https://www.youtube.com/HysterEurope)



HYSTER  e FORTENS sono marchi registrati nell'Unione Europea e possono essere registrati anche in altre giurisdizioni.

MONOTROL è un marchio registrato, DURAMATCH e  sono marchi registrati negli Stati Uniti e possono essere registrati anche in altre giurisdizioni.

I prodotti Hyster sono soggetti a variazioni senza preavviso. I carrelli elevatori illustrati possono presentare apparecchiature opzionali.

Una divisione di NACCO Materials Handling Limited.